



**Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord**  
**Session ordinaire n° 04-03 du Comité consultatif public mixte (CCPM)**

**Les 27 et 29 octobre 2004**

**Hôtel Delta Montréal (Salle Opus II)**  
**475, avenue du Président-Kennedy**  
**Montréal (Québec)**

**Téléphone : (514) 286-1986 • Télécopieur : (514) 284-4342**  
**www.deltamontreal.com**

---

*La session ordinaire du CCPM est organisée de concert avec la réunion des représentants suppléants, les 27 et 28 octobre, et la réunion de la CCE sur l'expansion du marché des énergies renouvelables en Amérique du Nord, les 28 et 29 octobre, qui se tiendront au même endroit.*

---

**Ordre du jour provisoire**

**Mercredi, le 27 octobre 2004**

**Session ordinaire du CCPM (première partie)**

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 9 h 00 à 9 h 10   | Mot de bienvenue et observations préliminaires de M <sup>me</sup> Donna Tingley, présidente du CCPM<br>a) Adoption de l'ordre du jour provisoire  |
| 9 h 10 à 10 h 10  | Présentation sur la mise en œuvre des nouvelles directions de la CCE par les représentants suppléants, M. José Manuel Bulás de Mexique, M. Jerry Clifford des États-Unis et M <sup>me</sup> Norine Smith du Canada, et période de questions   |
| 10 h 10 à 10 h 30 | Compte rendu des représentants des comités consultatifs nationaux et gouvernementaux  |
| 10 h 30 à 11 h 00 | Pause   |
| 11 h 00 à 12 h 30 | Discussion sur les nouvelles directions de la CCE<br><ol style="list-style-type: none"><li>1. Information requise pour la prise de décisions</li><li>2. Renforcement des capacités</li><li>3. Liens entre l'environnement et le commerce et le paragraphe 10(6) de l'ANACDE</li></ol> |
| 12 h 30 à 13 h 30 | Déjeuner privé  |
| 13 h 30 à 14 h 30 | Discussion sur les nouvelles directions de la CCE   |
| 14 h 30 à 15 h 15 | Présentation du Comité consultatif d'experts (CCE) sur la santé des enfants et l'environnement en Amérique du Nord par M <sup>me</sup> Irena Buka, présidente du CCE, et période de questions   |
| 15 h 15 à 16 h 00 | Discussion sur les nouvelles directions de la CCE*  |
| 16 h 00           | Levée de la séance  |
| 16 h 00 à 17 h 00 | Période libre   |
| 17 h 00 à 18 h 30 | Réunion à huis clos des membres du CCPM avec les représentants suppléants   |

## **Vendredi, le 29 octobre 2004**

### **Session ordinaire du CCPM (deuxième partie)**

- 13 h 30 à 14 h 00    Compte rendu de la CCE par M. William Kennedy, directeur exécutif, et période de questions
- 14 h 00 à 14 h 30    Discussion sur un éventuel avis au Conseil concernant la promotion des énergies renouvelables en Amérique du Nord\*
- 14 h 30 à 15 h 00    Discussion sur un éventuel avis au Conseil concernant le « conflit d'intérêts inhérent incorporé dans l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement (ANACDE) »\*
- 15 h 00 à 16 h 00    Discussion sur les priorités et les réunions du CCPM en 2005\*
- 16 h 00 à 16 h 45    Suivi des activités du CCPM\*
- a) Examen des réponses du Conseil aux avis et aux lettres du CCPM
  - b) Examen du plan de communications du CCPM
  - c) Nomination et rotation des membres du CCPM au sein des groupes de travail
  - d) Information sur l'élection du président du CCPM pour 2005
- 16 h 45 à 17 h 00    Commentaires des observateurs
- 17 h 00                Fin de la session

---

\* Séance ouverte aux membres du public en qualité d'observateurs.